

Megjelenik
szombaton délbén

Egyes szám ára

10

fillér

ZEMPLÉN

POLITIKAI LAP

Szerkesztőség és kiadó-
hivatal: Vármegyeháza
Telefon: 109.

Egyes szám ára

10

fillér

Nemzeti felkészülés

Parlamentünk husvétig bőven el van látva munkával. Teleki Pál miniszterelnök a Magyar Élet Pártjának legutóbbi értekezletén részletesen kifejtette ezt a munka-programmot, amelyet országgyűlésünk menetrendszerűen már is tárgyal. Igen nívós, a kérdés fontosságához mért komolysággal tárgyalta le pl. a társulati adó reformját, ami után nyomban sorra kerül a földbirtokpolitikai javaslaton végrehajtott felsőházi módosítások letárgyalása, követni fogja ezt a legkisebb mezőgazdasági munkabérekéről szóló javaslat vitája, majd a plénum előtt már elfogadott s a Ház társadalompolitikai bizottsága által letárgyalandó egészségügyi javaslat, sorra kerül a sajtóreform, a rehabilitációs javaslat és a szociális alap létesítéséről szóló törvényjavaslat. Bőséges munkaanyag ez, minden javaslat egy-egy nagyjelentőségű népi igény kielégítése s mindez történik olyan időben, amikor óriási fegyveres összefüggések szemtanúi vagyunk.

Gróf Teleki Pál legutóbbi, egyik legnagyobb jelentőségű beszédében, amint emlékeztet, felhívta az ország közvéleményének figyelmét az elközelgő tavaszi hónapokra, amikor a magyar nemzetnek teljesen felkészülni kell szembe nézni az elkövetkező nagy eseményekkel. Ezt a nagy felkészülést szolgálja a kormány minden cselekedetével. A parlamenti munka programja is azt mutatja, hogy a kormány egyetlen probléma elől sem tér ki, amivel széles néprétegek megelégedését, nyugalmát s jobb sorsát szolgálhatja. A társulati adó reformjának parlamenti tárgyalása élénk igazolása annak, hogy a kormány máris hozzájárult a régóta sürgett adóreformhoz s a munkálatokat azon a ponton kezdte meg, ahol legkirívóbbak voltak az elmúlt idők által kitenyészett igazságtalanságok.

Régi és jogos panasz az, hogy a nyilvános számadásra kötelezett vállalatok adózás szempontjából aránytalanul kedvezőbb helyzetben vannak, mint a gazdaságilag törékenyebb egyéni vállalkozók, vagy a szabad pályákon működő egyéni adóalanyok. Miután erre a kedvezményezettebb helyzetükre a multban mód nyílt, mi sem természetesebb, hogy elszaporodtak az ugynevezett családi részvénytársaságok s ezáltal az állam jogos adóbevételeiben vagy hiány mutatkozott, vagy ha ezeket a hiányokat nélkülözni nem lehetett, az adóbevételek áthárítottak az aránytalanul kisebb gazdasági erővel rendelkező adóalanyokra.

A lefolyt parlamenti vita közmegnyugvást keltett, mert nyilvánvaló lett, hogy a kormány javaslata helyesléssel találkozott a képviselő-

házban, miáltal megindulhat adórendszerünk igazságosabb és szociálisabb felépítése. Elismerjük, hogy magábanvéve a társulati adó reformja még gyökeresen nem oldja meg a magyar adózás reánk maradt komplexumának igazságosabb alapokra való helyezését. Ha azt mondaná valaki túlzott ellenzéki érzésektől vezettetve, hogy igen ám, de „egy fecske még nem csinál nyarat”, akkor ennek a ső-

tétén látó kritikának azt válaszolhatjuk, hogy erdőirtáskor sem lehet ledönteni a farengeteget egyetlen fejszecsapással.

Lépésről-lépésre kell haladnunk, mert a nagy talajvetések, földrendezések következményei, ezektől a megrázkódtatásoktól pedig őrizze meg a Gondviselés az újraéledő magyar életet, mert mi nem vagyunk forradalmi nemzet, amit igazol az a tény, hogy ezer esztendő óta alapításunk óta fejlődésünket soha nem forradalmi tényekkel vittük előbbre, hanem a talajvetést az eke vasa tervszerű, nyugodt, egy-

szer sekélyebb, máskor mélyebb szántásával valósítottuk meg. Az ilyen nemzeti munkában jól csirázik a vetés, bokrosodhatnak az eszmék és a nemzet javára, mindannyiunk számára, nemcsak egyes társadalmi osztályoknak és foglalkozási ágaknak, de a nemzet egyetemének érkezik el a jól megérdemelt aratás ideje. Erre az aratásra készül ma nemzetünk minden tagja. Husz esztendő óta hulló könnyünk és verejtékünkkel áztatott munkánk előnyeit kell élveznünk, ami az egész nemzet számára a célhoz jutást jelenti.

Magyarország minden lakosa személyazonossági igazolványt kap

Rendkívül nagyjelentőségű s ugyszólván az ország minden lakóját, gyereket és aggastyánt is egyaránt érintő belügyminiszeri rendeletet közöl a hivatalos lap. A személyes honvédelmi kötelezett ségekkel és a közérdekű munkaszolgálati kötelezettségekkel kapcsolatosan a miniszter teljesen új alapokra helyezi a bejelentéseket. Az új bejelentések adatainak felhasználásával ugynevezett „népmozgalmi nyilvántartást” vezetnek majd a hatóságok és minden bejelentett külön igazolványt: „Polgári személyi lap”-ot kap.

A népmozgalmi nyilvántartásba be kell vezetni:

1. A 12 évesnél idősebb, de 70-ik életévüket el nem ért férfiakat.
2. Azokat a nőket, akik 16-ik életévüket betöltötték, de 50-ik életévüket még nem érték el és a honvédelem szempontjából jelentőséggel bíró különleges szakképzettséggel rendelkeznek.
3. Azokat a személyeket, akiknek állampolgársága kétes vagy

nem állapítható meg, vagy még megállapítva nincs, a nyilvántartás szempontjából a magyar honosokkal egyetemes alá esőnek kell számítani.

A rendelet felsorolja a különleges szakképzettségeket, továbbá a bejelentési kötelezettség teljesítésének módjait. A bejelentések alapján készült nyilvántartó lapokat a hatóságok rendszerbe foglalják és a nyilvántartó lapok személyi adatainak változásáról részben a bejelentésre kötelezett személy, részben az állami anyakönyvvezetők értesítik a nyilvántartó hivatalt.

Minden bejelentésre kötelezett azonossági számot kap. Azonossági számukat feltüntetni a polgári személyi lap.

A polgári személyi lap a nyilvántartás alá eső személy azonosságának igazolására szolgál.

A hatóságok a honvédelmi szempontból fontos szakképzettséggel rendelkezőkről külön nyilvántartást vezetnek.

Elhalasztották a felsőzempléni ref. egyházmegye új tisztikarának beiktatását

Mint megirtuk, a felsőzempléni ref. egyházmegyei tisztikar kiegészítésére elrendelt szavazás eredményét Dobos Sándor felsőzempléni ref. esperes elnöklété alatt január 9-én állapították meg.

A megválasztottak tinnepélyes beiktatását a február 2-án megtartandó rendkívüli egyházmegyei közgyűlésre tervezték, amelyet az ujhelyi ref. egyház tanácstermében

akartak megtartani.

Mint illetékes helyről most értesültünk a február 2-ra kitűzött rendkívüli közgyűlést a felsőzempléni egyházmegye elnöksége a körülmények kényszerítő hatása következtében március 5-én tartja meg s ennek keretében fog végbemenni Tóth Dezső kir. törvényszéki elnök s az ujonnan megválasztott tisztikar beiktatása.

Irányelvek a cselédlakások építésére vonatkozó törvényjavaslatból

A gazdasági cselédlakások korszerű építésének és átalakításának szabályozása a közel jövőben kerül a törvényhozás elé.

Addig is, amíg a törvényes rendezés a szociális követelményeknek megfelelően megtörténik, a földművelésügyi minisztérium ta-

nácsképen már előre közli a cselédirtó gazdákkal azokat az irányelveket, amelyeknek figyelembevételével fogja minden valószínűség szerint megalkotni a törvényhozás a cselédlakások építésére és javítására vonatkozó újabb jogszabályokat.

Az irányelveket illetően röviden a következők megemlítését tartjuk kívánatosnak:

Minden nő, vagy családos cselédnek, továbbá minden olyan cselédnek, akinek önálló háztartása van, külön lakoszobából, kamrából és konyhából álló lakása legyen.

Minden negyedik cselédlakás legalább két lakoszobából, egy kamrából és konyhából álljon, ahova elhelyezhetők legyenek a sokgyermekes cselédek, vagy azok, akiknek fejlettkorú gyermekeik vannak.

A lakoszobák kettős ablakokkal és megfelelő padlózattal (pl. hajópadlóval), a falak pedig kellő szigeteléssel legyenek ellátva.

Megfelelően befedett egészséges ivóvízkutakról, valamint elégséges számu és a közegészség követelményeinek megfelelő árnyékszékek-ről is gondoskodás történjen. A lakóhely fűthető legyen.

A fentiek tehát egyelőre nem birnak kötelező erővel, azonban minden cselédirtó gazda saját jófelfogott érdekében cselekszik, ha már most eleget tesz azoknak a követelményeknek, melyeket a törvény hamarosan úgy is el fog rendelni.

Börtönre ítélték

a bodrogszentesi körjegyzőség tolvaját

Lukács József királyhalmeci lakos a Helmeceken székelő bodrogszentesi körjegyzőség irodájában mint kisbíró állott alkalmazásban.

A jegyzői irodában az egyik napon rájöttek, hogy valaki rendszeresen dézsmálja a hivatalos pénzkészletet. Rövid nyomozás után kiderült, hogy Lukács az iroda tolvaja, aki álkulcsa segítségével több esetben összesen 300 pengőt lopott el.

Az ungvári kir. törvényszék most vonta felelősségre a tolvaj kisbíró, akit jogerősen 6 hónapi börtönre ítélt.

Eredményes légoltalmi munka folyik Sárospatakon

A sárospataki légoltalmi liga nőtagjai január 12-én gyűlést tartottak, amelyen elhatározták a női alcsoport megalakulását. A gyűlésen jelen volt 53 női tag egyhangú lelkesedéssel elnökké Boda Bélánét, titkárrá pedig Hallgató Sándornét választotta.

Január 25-én csütörtökön igen mérsékelt (10, 20, 30 és 40 fill.) helyárak mellett 3 előadás keretében újból bemutatták a „Zugnak a Szirénák” című légoltalmi filmet, melynek bevételét a mozi tulajdonosai teljes egészében légoltalmi célokra ajánlották fel.

Január 26-án, pénteken záró vizsga keretében lezárult az a 3 hónapos betegápolási tanfolyam, amelyet dr. Salacz Tibor orvosparancsnok irányítása mellett tartottak.

Január 27-én, szombaton este fél 9 órai kezdettel tartja a Légoltalmi Liga helyi csoportja a tűzoltótestülettel karöltve az Ipartestület tánctermeiben műsoros táncmulatságát. A változatos és nívós műsoron prológ, 3 egy felvonásos, ének és táncszámok szerepelnek. A bevételt légoltalmi és tűzrendészeti célra fordítják.

Jelentős vonatkorlátozásokat léptetett életbe a Máv. a hideg idő miatt

Az ismételt hófúvásokkal járó, rendkívül zord időjárás, a szénhiány és másirányú erős igénybevétele miatt a Máv. a személyszállító vonatok forgalmában erős korlátozásokat léptetett életbe.

A Budapest—Miskolc—Sátorajauhely—Csepel relációban különösen erősen érezhető a Máv. kényszerű intézkedése, mert a vonatoknak több mint felét beszüntették. Így a Sátorajauhely—Budapest viszonylatban eddig közlekedett három gyorsvonatpár közül csupán egy maradt meg s a hét személyvonatpár közül csak három közlekedik.

Ugyanilyen mérvben korlátozták ideiglenesen a Sátorajauhely—Csepel—Ungvár—Munkács—Bereg—Kőrösmész—Kőrösmész vonalon közlekedett személyszállító járatokat is.

A korlátozás után megmaradt vonatok menetrendje a következő: Sátorajauhelyből indul 5.17 órakor személyvonat, Miskolcra érkezik 7.07 órakor. Sátorajauhelyből 11.20 órakor indul személyvonat Budapestre érkezik 18.30 órakor. Az egyetlen gyorsvonat indul Sátorajauhelyből 18.36 órakor, érkezik Budapestre 23.33 órakor. Végül a 23.27 órakor induló személyvonat 5.45 órakor érkezik Budapestre.

Budapestről reggel 6.55 órakor

Bendelkezésemre állnak 400 és 1000 kath. hold birtokbérletek

Jóváhagyással.

Keresek finanszírozó társat azonnalra. Ügynökök kizárva. Leveleket:

SCHWARCZ MANÓ
gazdálkodó SATORALJAUJHELY
Justus ucca 10 szám. 1700/4.

DEBRECZENI ÁRON

Erdélyországnak szülötte, s szülőföldjének örök szerelmese volt. Élethivatása hozta el közénk Zemplénbe, de ha élete javát itt is töltötte, mindvégig megmaradt izig-vérig székelynek. Lelkileg testileg sudár egyenes volt, mint a havasokon égnek törő szálfa. Székely humor tette izessé beszédét, kedvességgel párosult kemény mivoltával, fölényes szellemiségtől irányított góbé észjárásával fia maradt mindhalálig Marostordának, Csiknak, Udvarhelynek, amelytől csak testben tudott elszakadni, lélekben soha.

Tanár volt. A keze alól szabadult generációk tanuskodnak róla, hogy szívvél-lélekkel, tudással és hivatását rajongva szeretően tanár volt. Mert nagy volt a tudása, megtudta mérni azt a keveset, amely szükséges, de egyben ele-

gendő is tanítványainak ahhoz, hogy elsajátítva, az életben biztosan állják meg helyüket. Az új helyi kereskedelmi iskolát 1911. évben páratlan eréllyel, kemény szervező munkával alapította meg és 19 éven át igazgatta a fejlődés minden lehetőségét megteremtve.

68 éves korában férfiasan türt hosszasan szenvedés után elhunyt, s ravatalát családján, nagy számú barátain és tisztelőin kívül tanítványainak száza megdöbbent gyászérzettel veszik körül.

A jóságot szigor mögé rejli arca elárulja-e halálában álmát, melynek bekövetkeztét már élve meg nem érthette? Még egyszer haza menni Marostordába, ahol eszében süt a napsugár és ahol édesebben szárnyal a nóta a székely szájról a kéklő magyar ég felé.

(Péze)

Szakszerűen és olcsó árban készítünk

mindenféle ékszer és órajavításokat jótállás mellett.

Aranyozás, ezüstözés és evőeszközök felújítása rozsdamentes pengével.

VAJDA TESTVÉREK órák és ékszerész
Sátorajauhely
(Nagyfőzsde mellett.)

Törött aranyat és ezüstöt legmagasabb árban veszünk és cserélünk. Állandó alkalmi vételek. ETERNA pontos, megbízható sveici óra gyári képviselője.

Két Hangya alkalmazott halálos tragédiája a hóvihárban

Halálosvégű szerencsétlenség történt január 18-án, az emlékezetes itéletidőben Ricse környékén s annak áldozatai a sátorajauhelyi Hangya kirendeltség alkalmazottai. Varga Adolf sofőr és Pocsay József kocsisikéző 18-án a Hangya

egyik teherautójával árut akartak szállítani Nagyrovágy, Ricse és Laca községekbe. Kisrovágyánál a vihar teljes erővel utólrta az autót, amelynek vezetője a községi bírótól a Nagyrovágy felé vezető ut után érdeklődött. Mire a sofőr az autóhoz visszatért, Pocsayt a vihar a kocsii mellől elsodorta. A két alkalmazott hosszasan keresés után egymásra talált s miután addig a vihar az autót már teljesen betemette, mindketten egy közeli szalmakazalba bujtak. Pocsay József minden áron fedél alá akart jutni s elindult a legelső ház felé. A borzalmas erejtű hóvihárban, a szerencsétlen ember eltévedt, s 12 kilométeres gyaloglás után a Cigánd felé menő ut árkába zuhant, ahol megfagyott. Holtestét január 20-án egy utkarparó találta meg. Varga sofőr társa keresésére indult, de az utat ő is eltévesztette és 21 kilométeres gyaloglás után Révleányvár község határában félig megfagyva találta meg Czako Ferenc gátör, aki azonnal első segélyben részesítette az eszméletlen embert. Vargát ezután Ricserre szállították, ahol gondosan ápolják.

ADRIA sóborszesz

22 filléres eladásra

Adria Vegyészeti, Törökszentmiklós.

Zemplén vármegye sátorajauhelyi Erzsébet közkórházától.

117. ig./1940. szám.

Verseny tárgyalási hirdetmény.

Zemplén vármegye Erzsébet közkórháza Sátorajauhelyben 1200 q. tölgy hasáb hazai tűzifa és 1300 q. dorong hazai tűzifa szállítását óhajtja ajánlat utján biztosítani.

Az ajánlatok 1940. évi február hó 20-ik napjának délelőtt 10 órájáig adandók be a kórház gondnoki hivatalába.

Pályázati feltételek ugyanott írásban átvehetők. Sátorajauhely, 1940. január 22-én.

Dr. Azary-Prihoda László
igazgató-főorvos.

1697

Klein Kálmán Divatházában Sátorajauhely raktárra érkeztek

az őszi újdonságok úgy hölgyek mint urak részére. Női ruhaszövetek és kabát, kosztüm-újdonságok, selymek és velursiffon különlegességek mindenben a legutolsó divat szerint. Atmeneti és télikabát szövetek, ruhaszövetek egész finom minőségekben, alkalmi olcsó árakban. Férfi ingújdonságok, gyönyörű mintázatokban. Harisnyák, zoknik stb. Legnagyobb választék: kelengyecikkek, u. m. szőnyeg, csipkefüggöny, paplan, linoleum, bőrvászon, ágynemű vásznak és színes siffonok

állandó nagy raktára, a megye egyik legnagyobb divatházában

(Horthy Miklós-tér 1. szám)

Telefon: 55.

Takarékossági bevásárlóhely!

Felvidékiek már közismert előnyös beszerzési forrása. Postai megrendeléseket azonnal szállítunk, meg nem felelő árut visszavesszük!

HI

— Segéd betöltése. a közeljövőben kerül betöltésre részekben rendeltetést kapó jegyzőt a közeli járásban nyében pály

— A sátorajauhelyi 1-én. csütörtök a Városi Bajtársi vacsára 3 P, va

— A Művelődési Társadalom ülése február 9-én este 9 órai a ref. főiskola Fáy István nos a Művelődési fővédnökség magyar esztétika jövendő Sárospataki létesítendő fordítják. N

— Kőrösmész A Ref. Ifj. az alábbi amelyekért köszönetet Istvánné 5.150 P, B. 2 P, dr. L. Tóth Dez. 3.80 P, d. magukat adomány

IPAREK kereskedő (fa, termékek) társulat keres. kiadóban.

— Téli Bélyben Mindkét a téli gáz adásai, a nagy a la

— Székelyország anyagi sehol a t és görét a környék növeli. P a gróf K négyszög mellett. A arányu gabonara Ezzel a k ségeit ja helyzetét bányász feleségén Hangya adomány adott, m ideje ala Az érme vezető nevezett szövetke gyermek csonyi

So

HIREK

Segédjegyzői állások betöltése. A bodrogközi járásban a közeljövőben 3 segédjegyzői állás kerül betöltésre. A felszabadult részeken rendkívül nehéz okleveles jegyzőt kapni, ezért az oklevéllel rendelkező anyaországiak a bodrogközi járásba a biztos siker reményében pályázhatnak.

A sátoraljaujhelyi helyőrség tisztikara február 1-én, csütörtökön este fél 9 órakor a Városi Vigadó nagytermében bajtársi vacsorát rendez. Teríték ára 3 P, vacsora után tánc.

A Sárospataki Társadalmi és Sportegyesület február 3-án, szombaton este 9 órai kezdettel Sárospatakon a ref. főiskola Mudrany-teremben Fáy István főispán és Szeder János a Move országos elnökének fővédnöksége alatt nagyszabású magyar estélyt rendez, melynek tiszta jövedelmét fele részben a Sárospataki Stefáni Fiókszövetség létesítendő egészségháza javára fordítják. Megjelenés: Hölgyeknél lehetőleg magyar vagy magyaros ruha, uraknál sötét utcai ruha.

Köszönetnyilvánítás. A Ref. Ifj. Egyesület kurucestjén az alábbi felülfizetések történtek, amelyekért ezton mond hálás köszönetet a Rendezőség. Dr. Fáy Istvánné 5 P, özv. Hajós Lajosné 1.50 P, Bornemisza Miklós alispán 2 P, dr. Isépy Tihámér 10 P, dr. Tóth Dezső 5 P, Asbóth Lajos 3.80 P, dr. Visegrády János 2 P, magukat megnevezni nem akarók adományai 17.90 P.

IPARENGEDÉLYES kereskedelmi ügynökség

(fa, termények, gépek stb.) tőkével **társat és képviselőket** keres. „Lehetőségek” jellegre a kiadóban. 1703

Téli gazdasági iskola Bélyben és Nagygyéresen. Mindkét községben most folynak a téli gazdasági tanfolyam előadásai, amelyek iránt szokatlanul nagy a lakosság érdeklődése.

Szövetkezeti hírek. A **tiszakarddi** szövetkezet a központi anyagi segítségével telket vásárolt, ahol a tavasz folyamán magtárt és górért épít a központ és ezzel a környék értékesítési lehetőségeit növeli. **Pálháza**n a Hangya központ a gróf Károlyi uradalomtól 1.200 négyszögöl telket vásárolt a vasut mellett. A tavasz folyamán nagyobb arányú értékesítési telepet létesít gabonarakár, góré stb. építéssel. Ezzel a környék értékesítési lehetőségeit javítja és a lakosok anyagi helyzetét segíti elő. A **rudabányácsi** szövetkezet boltkezelője feleségének Matyi Jánosnénak a Hangya központ bronz emlékérmét adományozott és 50 pengő jutalmat adott, mert urát a katonai szolgálat ideje alatt kiválóan helyettesítette. Az érmet Szombathy József körzetvezető december 22-én adta át nevezettnek. Ez alkalommal a szövetkezet vezetősége több szegény gyermeknek ruhát osztott ki karácsonyi jutalomként.

Sorsjegyek

már kaphatók
LŐV MIHÁLY
elárulatónál.

Weygand Tibor majdnem megfagyott Gesztelyben

A multheti pusztító hóiharban a Miskolc felé vezető országúton több gépkocsit betemetett a hófúvás. Az egyik autóban **Weygand Tibor**, az országoshírű énekesült több társával, akik már órák óta reménytelenül várták kiszabadításukat.

Weygand ekkor egyik utastársával gyalog indult el, hogy a

borzalmas időben megkeressék a legközelebbi községet. Órákig tartó küzdelmes ut után félig eszméletlenül **Gesztelybe** jutottak, ahonnan azonnal segítséget küldtek életveszedelemben lévő társaiknak. A neves énekest rendkívül súlyos állapotban társával együtt a miskolci Erzsébet-kórházban ápolják.

Csökkentette forgalmát a Kisvasut. A Kisvasut értesíti a t. utazó közönséget, hogy f. évi január 29-től kezdődőleg az alábbi személyvonatok nem közlekednek: 112 számú vonat Nyiregyháza-Gáva-Vencsellő között, 118. számú vonat Nyiregyháza—Elágazás között, 113. számú vonat Sárospatak Nyiregyháza között, 137. számú vonat Saujhely—Nyiregyháza között, 322. számú vonat Perbenyik—Cigánd között, 323. számú vonat Cigánd—Perbenyik között, 524. számú vonat Sárospatak—Saujhely között, 528. számú vonat Sárospatak—Saujhely között, 530. számú vonat Sárospatak—Saujhely között és a 525. számú vonat Saujhely—Sárospatak között. Bővebb felvilágosítás a Kisvasut állomásain kapható.

Megnyilt a Nemzeti Hitelintézet rt. zálogháza

SÁTORALJAUJHELY Horthy Miklós-tér 6. sz. alatt. Arany, ezüst, ékszerek, drágakövek és egyéb ingóságokra köicsönt folyósít.

Jól sikerült a gimnazista cserkészcsapat farsangi délutánja. A 238. sz. gimnazista cserkészcsapat január 21-én rendezte idei farsangi tarka délutánját, amely alkalommal a közönség a rossz idő dacára is teljesen megtöltötte a tornatermet. Nagyon sok tapsot kaptak a nagy igyekezettel közreműködő szereplők, akik közül különösen a tréfás cigányjelenet és a tábornúzi jelenet alakítói tűntek ki. Az anyagilag is sikerült műsoros délután tiszta jövedelmet a szegény cserkészcsapat nyári táborozási költségeire fordítják. A felülfizetőknél és a büfé adományozóknál ezton mond hálás köszönetet a rendezőség.

Menhelyi gyermekek karácsonya. A helybeli állami gyermekmenhely telepének vezetősége bensőséges karácsonyünnepélyt rendezett a Mansz védelme alatt álló menhelyi gyermekek megörvendeztetésére. A gyermekek éneke, szavalata után kiosztottak 90 szeretetsomagot s a kicsinyeket bőséges kávé-szemle uzsonnával vendégelte meg a Napközi Gyermekeház. A szeretetsomagokra a következő adományok folytak be: br. Waldbott Frigyesné, Páyer Ferenc 10—10 P, Bornemisza Miklós, dr. Székelyhid, N. N., Tóth Jánosné, özv. Fejes Ernőné 3—3 P, Bernáth Aladár 2 P, Lehoczky Sándor, N. Madzsar, dr. Borza Béláné, dr. Azary-Prihoda Lászlóné, N. N., Horváth Ernőné, N. N. 50 f., N. N. 20 f. Dr. Tóth Alajosné egy tál sütemény. Be nem jelentett név egy tál turos béles. Szeszlér Ödönne 1 kg. cukor, alma, dió stb. stb.

A sátoraljaujhelyi rk. Legényegylet január 28-án este 7 órai kezdettel az olvasókör nagytermében kacagató műsoros táncestélyt rendez, amely alkalomra a katolikus munkásifjuság barátait szeretettel meghívja a **Rendezőség**.

Rázhant a kivágott fa. Pólyi Ferenc gazdasági cseléd a napokban Battyán község határában az erdőben fát döntött. Munka közben az egyik fa Pólyira zuhant, aki rendkívül súlyos sérüléseket szenvedett.

A kenézli (Szabolcs vm.) legeltetési társulat **hosszú tó i fürdőtelepe**

a teljes felszerelésével, épületekkel és gyümölcsösökkel cca 8000 négyszögöl területen **szabadkésből E L A D Ó.** A venni szándékozók a kenézli községében minden felvilágosítást megkaphatnak. **Társulati Elnökség.**

Női és gyermekfelöltők

1594-40

Bundák, szövet- és selyemruhák

a szokottnál is nagyobb választékban legújabb fazonokban és legjobb minőségekben megérkeztek.

MEGLEPŐ OLCSÓ ÁRAK.

Szegő divatháza

SÁTORALJAUJHELY, Városi Vigadó épület
(A TAKARÉKOSSÁG BEVÁSÁRLÁSI HELYE)

Garszónlakás kiadó

Turay Ida, Simor Erzs, Rajnay Gábor és Maklár Zoltán pompás vigjátéka ez a grandiózus magyar vigjáték, amelyet szombaton, vasárnap és hétfőn, jan. 27, 28. és 29-én forgat a Városi Mozi. **Kíséret: Magyar kulturfilm és Magyar Világhíradó.**

Kedden és szerdán, jan. 30. és 31-én parádés szereposztásban **A férj közbeszól** című briliáns angol filmvigjáték kerül színre a **Rendnek muszáj lenni** kísérő-filmmel és a **Fox Világhíradóval.**

Csütörtökön és pénteken, február 1-én és 2-án az idei évad legnagyobb filmalkotása, a **Hindu Lándzsás testvérfilmje, a Kaukázusi brigád. Kíséret: Gyermekek születése.**

Tűz Nagyrovágyon. Cseh Albert nagyrovágyi lakos lakásából a hamut a ház melletti szinbe hordta ki. Rövid idő múlva tűz támadt s a szin a lakóházzal együtt teljesen leégett. Valószínű, hogy a tűz, amely súlyos anyagi kárt okozott, a kihordott hamutól származott.

Körvadászat Monyhátanyán. A gróf Mailáth-féle Monyhátanyai birtokon most tartották meg a szokásos körvadászatot s ennek során 2000 nyul és 400 fácán esett.

Könyvkötő

Fiatal keresztény, magyar állampolgárt keresünk, aki a könyvkötészet minden ágazatában teljesen jártas. Szolid, szorgalmas és rendszeres munkateljesítményt megkívánunk. — Csak felszereléssel rendelkezők jöhetnek számításba.

Biztos megélhetés!
Cím: a kiadóhivatalba.

Dohánytözsdek árusítják ezután a rendőrségi bejelentő lapokat. A m. kir. rendőrség sátoraljaujhelyi kapitánysága értesíti a város közönséget, hogy a belügyminiszter 13.903/1939. szám alatt kiadott rendeletével a magyar állampolgárok részére a lakos ki- és bejelentő lapoknak az árusítását 1940 január 25-iki kezdettel a dohányelosztókra és a m. kir. dohányárudákra ruházta át. Ezen rendelkezés értelmében a város közönsége lakás be- és kijelentő lap szükségletét ezentul tehát nem a rendőrkapitányság Bejelentő Hivatalában, hanem a dohányárudákban szerezheti be. A szabályszerűen kiállított be- és kijelentő lapokat azonban továbbra is a saujhelyi rendőrkapitányság Bejelentő Hivatalában kell benyújtani.

1078/39. vh. sz.

Arverési hirdetmény.

Blumenthal Lajos javára 1500 P és jár. erejéig lefoglalt 4000 P-re becsült cséplőgarnitúrát Kiskövesden 1940. évi február hó 1-én d. u. 2 órakor el fogom árverezni.

Királyhelme, 1940. jan. 4.

Udvarhelyi Béla sk.

1605/4

kir. bir. végrehajtó

Február első
hónvédségben
ja. Évente két
ség ujoncokat
február 1-én. C
azokhoz a fey
nak be ujonc
a műszerek m
lehet használn
kutatok, tűzér
azok, amelye
az emberek a t
sal azonnal a h
kiképezhetők.
gyalogság.

A honvédség
bevonulás m
munka kezd
ezer tanulatl
rövid időn bel
képezni, vag
szerű hadit
csodáinak k
jelent ez, me
a sok fegyve
fajta, robb
eszközre, m
és járműre
egy korszerű

Ha minde
elképzelhető
mesterség is
és hogy a ki
irányu tevé
van szükség
harcra képes,
foglalhatják

A korszerű
korszerű ki
mai ujoncok
békevilág
jából áll és
a „Szurony
nak az a
sorokban v
lak egymás
tűzrelő fegy
zárttömögü
harcban az
saját magá
küzdő egye
a legnagyobb
séghez leg
szorosabb
kodnia és
harcászatna
ródásnak,
nyökerintke
meg a leh
tehát nem
katona. T
cosnak, ak
szor csak
gás, alap
ténykedése

Ezt a k
a kiképzés
szerű harc
lehet töm
kiképzőne
nenkint ke
csak az
meg, h
Minden
kezelésbe

Nyilvános nyugtázás.
A Szociális Missziótársulat karácsonyra 116 pár cipőt osztott ki, melyre a következő adományok folytak be: br. Waldbott Frigyesné, Payer Ferenc, Nemzeti Bank 20—20 P, N. N. 14 P, Magyar Ált. Hitelbank, Nemzeti Hitelintézet, özv. Fejes Ernőné 10—10 P, dr. Gáll Barnáné, Tarnóy Károlyné, Lehoczky Sándor, N. N., dr. Tóth Alajosné, Lomniczer Emil, Vajda Testvérek, Belvárosi Takarékszövetkezet, Keresztény Sajtó, Fest Zoltán, Peiger Gusztáv, Takarékoság, Molnár Gyuláné, Kocsa Andrásné 3—3 P, dr. Fonyi Zoltán, Vogler Oszkárné, vitéz Vitányi Dezsőné, Onuska Miklósné, Klein Kálmán, Steindler Testvérek, Blumenfeld Jenő, Szegő Sándor, N. N., N. N., Rotó, Onuska, Rekord, Szabó Pál, N. N., Czieleszky Kálmán, Windt Lajos, Polgári Takarékszövetkezet, N. N., N. N., dr. Nagy Árpád, N. N., Székelyhíd Györgyné, Jakubcsó Józsefné 2—2 P, Magolcsai Nagy Istvánné, Mattyasovszky Kálmán, Weisz Benő, Asztalos Béla, Fekete, özv.

Kapu Zoltán, Bodonyi István, Staut Jánosné, Schweitzer Poldi, Kuharik Kálmán 1.50—1.50 P, Balla Jánosné, N. N., Zboray Károlyné, Hellmann Józsefné, Kapronczayné, Oradnai Károlyné, Czékus István, Ginovszky Jenőné, Pányoky Béláné, Hoffmann Gusztávné, Dudás Bertalanné, özv. Letostyák Istvánné, Szuviczky Béláné, Osváthné, Buttkay Józsefné, Horváthné, dr. Hornyay Béláné, Lovász Istvánné, Pálmai Gyuláné, Bilanovics István, Pavlovics, Behyna, Kovács Jolán, Bertalan, B. B., ifj. Olchváry Gyula, Csörghe Irén, L. Nagy Lujza, N. N., Tu-

928/39. vh. sz.

Árverési hirdetés

Braun Menyhért javára 71 P 42 f és jár. erejéig lefoglalt 2000 P-re becsült 1 db Fordson traktort Kistárkányban 1940. évi január 29-én d. e. 10 órakor el fogom árverezni.

Királyhelmece, 1940. jan. 3

Udvarhelyi Béla sk.

1698/4

kir. bir. végrehajtó.

Zemplén vármegye sátoraljaujhelyi Erzsébet kórházától.

122. ig./1940.szám.

Versenyárgyalási hirdetés.

Zemplén vármegye sátoraljaujhelyi Erzsébet kórháza pályázatot hirdet

1940. évi február hó 20-ik napjának d. e. 10 órai

lejárattal a következő felszerelési tárgyak szállítására:

1000 drb. ágylepedő, 1000 drb. fejbánkos huzat, 1000 drb. férfi ing, 1000 drb. férfi alsónadrág, 600 drb. női ing, 500 drb. törülköző és 50 drb. nyári gyapju pokróc.

A pályázati feltételek a kórház gondnoki hivatalában írásban átvehetők.

Sátoraljaujhely, 1940. január hó 23.

Dr. Azary-Prihoda László

igazgató-főorvos.

1699

Az egész Bodrogeköz

tudja, hogy a mindennapi élet
összes szükségleti cikkelt a legmértányosabb
feltételek mellett a gazdagon felszerelt

Braun Menyhért nagyáruház

különböző osztályain szerezheti be

KIRÁLYHELMECEN.

Kitűnő minőségek!

Olcsó árak!

Tegyen próbarendelést!

báné, N. N., Varga József, N. N., B. B., Müller Gyuláné, Kühné, Stassák Bertalanné, Petreczky Jenőné, dr. Ilykovich Endréné, özv. Höffer Flórisné, Dobossy Ferencné, Szilágyi Endréné, Debreczeny Áronné, Soltész Ödönne, dr. Pauliczky Istvánné, özv. Marczinkó Gézáné, Horváth Ernőné, özv. Wojtaschek Jánosné, N. N., H. H., Sz. S., N. B. Béláné, Fuggerth Frigyesné, Péntek Magda, Lipthay

Béláné, N. N., N. N., N. N., özv. Bányay Jánosné, Pataky Istvánné, dr. Vargáné 1—1 P. (Folytatjuk.)

ZEMPLEN

POLITIKAI HETILAP

Megjelenik szombaton délelőtt. Előfizetési ár: negyedévre 1.20 P, félévre 2.40 P, egész évre 4.80 P. Felelős szerkesztő: dr. Bogyay Kálmán. Felelős kiadó: Balla János Kiadó. Zemplén Könyvnyomda és Lapkiadó Rt.

Zemplén vármegye közigazgatási bizottságától.

Szám: 2365/1939. kb.

Tárgy: A rudabányácska—károlyfalvai vic. közút 0.000—2.000 km. szakaszának építésénél szükséges területek kisajátítása.

Hirdetés

A m. kir. kereskedelem- és közlekedésügyi miniszter ur 1939. évi december hó 19-én 91.472/IX. 1939. rendeletével megadta Zemplén vármegye közönsége részére a rudabányácska—károlyfalvai vic. közút 0.00—2.000 km. szakaszának építésénél szükséges és vonatkozó kimutatásban és helyszínrajzban feltüntetett ingatlanok, ingatlanrészek megszerzésére a kisajátítási jogot az 1881: XLI. tc. 1. §-a alapján.

Ennek alapján a kisajátításról szóló 1881: XLI. tc. 33. §-a alapján kisajátítási bizottságot küldök ki a törvényhatósági bizottság kebeléből és a bizottság elnökét: dr. Tóth Alajos vm. tiszti főügyészt,

tagjaiul: Lehoczky Sándor ny. kir. törvényszéki elnök, th. biz. tagot és Simák Lajos m. kir. főmérnök, a sátoraljaujhelyi államépítészeti hivatal főnökét, jegyzőjéül: Eszrényi Zoltán vármegyei irodatiszt sátoraljaujhelyi lakost jelölöm ki.

A kisajátítási tárgyalás időpontját f. évi február hó 3-ik napjának délelőtt 8 órájára tűzöm ki, találkozási helyül Kozma János Rudabányácska községi bíró házat jelölöm ki.

Elrendelem, hogy a kisajátítási helyszínrajz és összeírás Rudabányácska község előjáróságnál a tárgyalást megelőző 15 napig közzemlére kitéssék és erről, valamint a tárgyalás idejéről és helyéről az érdekelt felek a helyi szokáshoz képest haldéktalanul értesítsenek.

A közzemlére való kitételről szóló hivatalos bizonyítvány és vétivek a bizottság elnökének a közzemlére kitétt tervekkel és összeírásokkal együtt a tárgyalás megkezdése előtt átadandók.

Az érdekeltet figyelmeztetem, hogy a bizottság kisajátítási terv megállapítása felett akkor is érdemben fog határozni, ha az érdekeltet közül senki sem jelenik meg.

Ezen „Hirdetés”-t az elől fehivott törvény 34. §-a értelmében a Budapesti Közlönyben egy ízben, a Zemplén című hírlapokban három-három ízben közzétenni rendelem.

Miről értesülnek:

1. dr. Tóth Alajos vm. t. főügyész Sátoraljaujhely, mint a kisajátítási bizottság elnöke,
2. Lehoczky Sándor ny. törvényszéki elnök, th. bizottsági tag Sátoraljaujhely, mint a kisajátítási bizottság tagja,
3. Simák Lajos m. kir. főmérnök, a sátoraljaujhelyi m. kir. államépítészeti hivatal főnöke Sátoraljaujhely, mint a kisajátítási bizottság tagja,
4. Eszrényi Zoltán vm. irodatiszt Sátoraljaujhely, mint a kisajátítási bizottság jegyzője,
5. m. kir. államépítészeti hivatal Sátoraljaujhely,
6. Batta Bálint sátoraljaujhelyvidéki körjegyző Sátoraljaujhely,
7. Kozma János községi bíró Rudabányácska,
8. Rudabányácska község előjárósága és általa az érdekeltet. Sátoraljaujhely, 1940. évi január hó 11-én.

Dr. Fáy István s. k.

főispán, elnök.

1690

CONTINENTAL

világhírű hordozható IRÓGÉP kétszinszalg szerkezettel és stencilbeállítóval, a nagybankokban használatos igen erős kivitelben P 240.

Köztisztviselőnek visszavonásig P 210

Kapható 24 havi részletre is:

Felsőmagyarországi Villamossági és Műszaki Vállalat

Telefon: 14.

SÁTORALJAUJHELY.

Mozi épület.

Nyomatott a laptulajdonos Zemplén Könyvnyomda és Lapkiadó Rt. betűivel Sátoraljaujhely.